

Recomendaciones de seguridad

Los taludes, las cimas de los muros, los sondeos y las excavaciones son muy peligrosos.

Su acceso está prohibido.

Se prohíbe emprender cualquier acción que pueda provocar una degradación del lugar.

Los niños están bajo la responsabilidad de los adultos que les acompañan y no deben permanecer sin vigilancia.

El público debe respetar en todos los lugares las indicaciones y recomendaciones del personal de acogida y de vigilancia.

Información práctica

Duración media de la visita: 1 h 30 min.

Visita comentada en francés.

Visitas adaptadas para minusválidos.



Tienda-Librería

La guía de este monumento está disponible en la colección "Itinéraires", que encontrará en la tienda-librería, en 3 idiomas.

Centre des monuments nationaux
Site archéologique de Glanum
Route des Baux-de-Provence
13210 Saint-Rémy-de-Provence
tél. 04 90 92 23 79

www.monuments-nationaux.fr

crédits photos © Centre des monuments nationaux, Paris, illustration François Brasse, Tout pour plaine, conception Plain Sens, Anders, réalisation beau fixe, traduction InPuzzle, imprimé en France, 2020.

Glosario

Atis: dado que Cibeles se había opuesto a su matrimonio, se volvió loco, se emasculó y murió. Cibeles lo transformó en pino. Su culto fue traído de Frigia a Occidente junto con el de Cibeles.

Basílica: edificio romano formado por una gran sala rectangular generalmente dividida en varias naves por columnatas y rematado por un ábside. En la época imperial, todas las ciudades tenían una basílica, anexada al foro, que servía de tribunal de justicia.

Curia: lugar de reunión de las asambleas municipales de las ciudades sometidas o aliadas a Roma.

Helenístico: periodo histórico correspondiente a la influencia de los Griegos de Marsella (del siglo XIII al siglo I a.C.).

Mausoleo: monumento erigido a la memoria de los ciudadanos romanos que destacaron en campañas militares.

Narbonesa: provincia al sudeste de la Galia, directamente sometida a Roma.

Oppidum: fortificación celta que puede incluir partes habitables. Estos grandes espacios protegidos por fosos servían de refugio en periodos de inseguridad y de lugar de encuentro en tiempos de paz.

Peristilo: columnata que forma un pórtico alrededor de un edificio o de una plaza, en la totalidad o parte de su perímetro.

Rupestre: excavado en la roca.

Saluvios: pueblo galo de origen celto-ligur asentado en Provenza.

Sima: cavidad formada naturalmente en la piedra caliza.

El yacimiento más importante de la Galia narbonesa*

Las Antiques

A partir del siglo XVI, las ruinas de las *Antiques* se convirtieron en motivo de visita para eruditos y viajeros. Este conjunto monumental, constituido por un arco de triunfo y un mausoleo*, era el único vestigio visible de la ciudad de Glanum. En los siglos XVII y XVIII, los descubrimientos de objetos antiguos se multiplicaron en sus inmediaciones.

Descubrimientos espectaculares

En 1921, el lugar se convirtió en objeto de excavaciones sistemáticas por iniciativa del arquitecto de monumentos históricos Jules Formigé. Bajo la autoridad de este último, Pierre de Brun dirigió los trabajos durante veinte años; despejó los accesos a la basílica*, las casas del barrio norte y las termas. Henri Rolland le sucedió de 1941 a 1969. A partir de 1983 se reanudaron las excavaciones y las investigaciones, proporcionando sobre todo un mayor conocimiento de las murallas y de los templos geminados. En 1992, el estudio de estos últimos culminó con una rehabilitación del ángulo del templo más pequeño. Bajo el foro romano también se descubrieron vestigios helenísticos*. En 2007, comenzó su rehabilitación decidiendo darle la configuración de finales del siglo I a.C. Dos “ventanas arqueológicas” –aberturas en el suelo– permiten observar los elementos de épocas anteriores: el pozo de dromos y la plaza trapezoidal helenísticos*.

* *Explicaciones al dorso.*

yacimiento arqueológico de Glanum

Una ciudad descubierta 17 siglos después

El oppidum* de los saluvios*



Las excavaciones en 1936

Los primeros pobladores se establecieron en los siglos VII y VI a.C., resguardados por una muralla de piedra en seco que cierra la vía de

las Alpillas a lo largo de 300 metros. Los objetos de cerámica y las monedas arrojadas como ofrenda a la sima* que domina el manantial son el testimonio de la consideración religiosa que tuvo, desde sus orígenes, este asentamiento galo. Un dios celta, Glan, y sus compañeras benéficas, las Madres glánicas, habitaban estas aguas consideradas curativas y dieron su nombre a los habitantes.

La ciudad helenística* más tarde latina

Las relaciones con el mundo griego proporcionaron a los glánicos una prosperidad que se reflejó en los siglos II y I a.C. por la amplitud de la zona habitada y la construcción de edificios de tipo helenístico*. Más tarde, en los primeros años del reinado de Augusto (63 a.C. - 14 d.C.), Glanum pasó a ser una colonia latina. Este acontecimiento fue el origen de la rápida y profunda transformación del urbanismo monumental de la ciudad. Pero la ciudad no resistió a las invasiones germanas del año 260 y sus habitantes huyeron a una cercana aglomeración urbana que, en la época merovingia, se convertirá en propiedad de la abadía Saint-Remi de Reims.

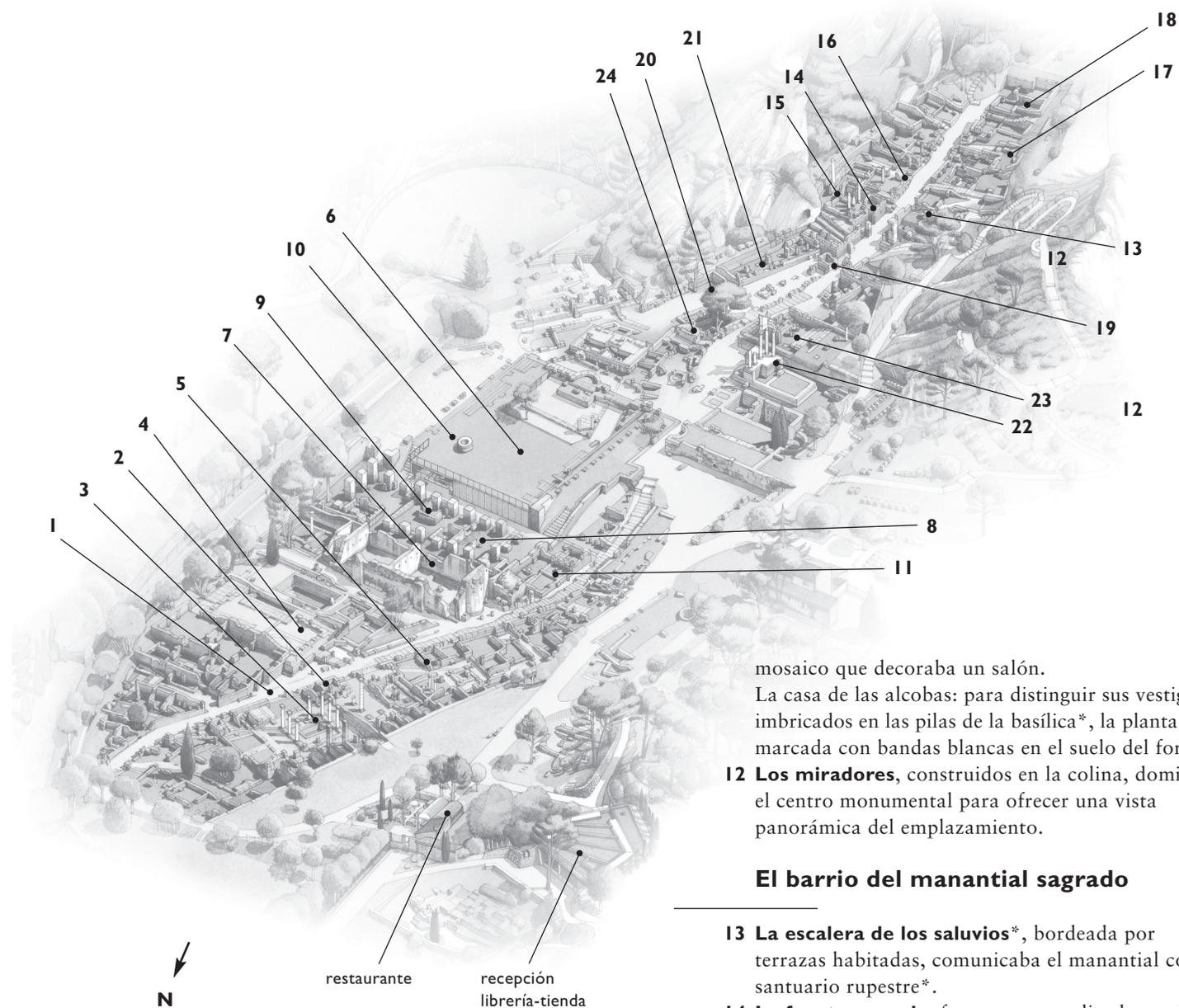
* *Explicaciones al dorso.*

El barrio residencial

- 1 La calle principal** de la ciudad cubre, en gran parte de su recorrido, el alcantarillado de la ciudad.
- 2 El mercado** está constituido por cuatro tiendas alrededor de un patio rodeado de columnas dóricas.
- 3 La casa de las antae** reúne las características de las viviendas mediterráneas típicas, con sus estancias distribuidas en torno a un patio con estanque. Debe su nombre a dos pilastras coronadas por capiteles corintios, denominadas antae o antas.
- 4 Las termas** se construyeron a partir del año 75 a.C., según un esquema sencillo. Constituían un lugar privilegiado de la vida social antigua y un importante factor de romanización. En las cercanías se encuentran dos casas, una con peristilo* helenístico*, a la derecha, y la otra, que da a la calle, antaño decorada con un mosaico que representa un capricornio.
- 5 La casa de Atis***, edificada en el siglo II a.C., fue ocupada durante cerca de cinco siglos y sometida a numerosas remodelaciones.

El centro monumental

- 6 El foro**, la plaza pública romana, estaba cerrada por dos pórticos.
- 7 La curia*** es una estancia reconocible por su ábside, en la que se reunían los cargos electos locales en la época romana; otra sala servía de tribunal.
- 8 La basílica*** es un amplio edificio administrativo del que subsisten 24 pilares de cimentación cuadrados.
- 9 El templo toscano** es de época helenística*.
- 10 El pozo de dromos** debe su nombre al corredor, o dromos, acondicionado en una escalera de acceso al agua.
- 11 La casa de Sulla**, dividida en dos por la basílica*, debe su nombre a la inscripción que figura en el



mosaico que decoraba un salón.

La casa de las alcobas: para distinguir sus vestigios, imbricados en las pilas de la basílica*, la planta está marcada con bandas blancas en el suelo del foro.

- 12 Los miradores**, construidos en la colina, dominan el centro monumental para ofrecer una vista panorámica del emplazamiento.

El barrio del manantial sagrado

- 13 La escalera de los saluvios***, bordeada por terrazas habitadas, comunicaba el manantial con el santuario rupestre*.
- 14 La fuente sagrada** fue monumentalizada en el siglo II a.C.; una escalera de piedra desciende hacia el estanque alimentado por una galería de captación.

- 15 El templo de Valetudo** es un pequeño templo corintio ofrecido a la diosa romana de la salud, Valetudo.

- 16 El santuario de Hércules** está dedicado al semidiós de la mitología grecolatina, símbolo de la fuerza física. En este santuario se encontraron numerosos altares votivos.

El barrio autóctono

- 17 Los ahumaderos de vino**, de la época romana, se utilizaban para ahumar el vino y, de este modo, conservarlo mejor.

- 18 Las casas autóctonas** forman parte del pueblo galo que precedió a la monumentalización de la ciudad.

La muralla y la continuación del centro monumental

- 19 La muralla:** sus muros defensivos son de aparejo grande y se apoyan en muros del recinto protohistórico. En el centro, una puerta para carretas y una puerta peatonal flanqueada por una torre permitían el acceso al santuario. En la época romana, esta puerta se transformó en la entrada principal.

- 20 La exedra**, especie de refuerzo con asientos, fue construida en el siglo II a.C. y conservada en la época romana.

- 21 El pórtico dórico**, situado en la entrada del santuario, probablemente servía para las abluciones purificadoras de los fieles que acudían al manantial.

- 22 Los templos geminados** estaban dedicados al culto de la familia imperial. El más pequeño ha sido objeto de una rehabilitación parcial.

- 23 El bouleterión** era la sala de reuniones de los notables en la época helenística*. Está formado por gradas en tres de sus lados y originariamente tenía un altar central.

- 24 La fuente triunfal** es de época romana.